

**TRADEMARK ASSIGNMENT**

Electronic Version v1.1  
 Stylesheet Version v1.1

SUBMISSION TYPE:	NEW ASSIGNMENT
------------------	----------------

NATURE OF CONVEYANCE:	ASSIGNS THE ENTIRE INTEREST AND THE GOODWILL
-----------------------	--

**CONVEYING PARTY DATA**

Name	Formerly	Execution Date	Entity Type
Armadis		02/28/2000	JOINT STOCK COMPANY: FRANCE

**RECEIVING PARTY DATA**

Name:	Armadis Societe Nouvelle
Street Address:	-
City:	Villeneuve de Marsan
State/Country:	FRANCE
Postal Code:	40190
Entity Type:	JOINT STOCK COMPANY: FRANCE

**PROPERTY NUMBERS Total: 2**

Property Type	Number	Word Mark
Registration Number:	1350928	LA BELLE SANDRINE
Registration Number:	1349889	LA BELLE SANDRINE

**CORRESPONDENCE DATA**

Fax Number: (212)808-0844  
*Correspondence will be sent via US Mail when the fax attempt is unsuccessful.*  
 Phone: 212-808-0700  
 Email: bslonda@nmmlaw.com  
 Correspondent Name: Norris, McLaughlin & Marcus, P.A.  
 Address Line 1: 220 E. 42nd Street  
 Address Line 4: New York, NEW YORK 10017

ATTORNEY DOCKET NUMBER:	103151-23
-------------------------	-----------

**DOMESTIC REPRESENTATIVE**

Name: Norris, McLaughlin & Marcus, P.A.  
 Address Line 1: 220 E. 42nd Street  
 Address Line 4: New York, NEW YORK 10017

**TRADEMARK**

**CH \$65.00 1350928**

NAME OF SUBMITTER:

Bruce S. Londa

Total Attachments: 10

source=assign#page1.tif

source=assign1#page1.tif

source=assign2#page1.tif

source=assign3#page1.tif

source=assign4#page1.tif

source=assign5#page1.tif

source=assign6#page1.tif

source=assign7#page1.tif

source=assign8#page1.tif

source=assign9#page1.tif

**DROIT DE TIMBRE  
PAYE SUR ETAT**  
Autorisation du 29.09.1980

*13h0/p*

Inscription  
RNB   
323508

Date 10/05/2001 REG NAL MARQUES

Lieu INPI PARIS

No Operation 

REF. : JPM/JMO

L'AN DEUX MILLE,  
*Le huit huit Février pour Pouille RANDE*  
*représentant la Société "ARMADIS SOCIÉTÉ NOUVELLE"*  
1 ~~A PAU (Pyrénées Atlantiques), 3 rue Louis Barthou, en l'Office Notarial~~  
2 ~~pour le représentant de~~  
3 *A L'AN en l'Etude du notaire soussigné*  
4 ~~et à PAU, 21 rue Mareca, en l'étude de Me Jean Marc LIVOLSI pour ce~~  
~~dernier~~  
*et à BAYONNE, 3 rue Bernadou le*  
*huit huit Février pour Me Jean-Marc LIVOLSI.*

Maitre Jean Paul MATTEI, notaire associé soussigné, membre de la Société Civile Professionnelle "Jacques ENTZ, Jean-Paul MATTEI et Me Pierre CALAUDI, Notaires associés", titulaire d'un Office Notarial à PAU (64000), 3 rue Louis Barthou,

A reçu le présent acte de CESSION à la requête des personnes ci-après identifiées

**VENDEUR**

La Société dénommée "ARMADIS", Société Anonyme, au capital de 11.231.000 F, dont le siège social est à LABASTIDE D'ARMAGNAC (40240), immatriculée au Registre du Commerce et des Sociétés de MONT DE MARSAN, et identifiée au répertoire des entreprises sous le numéro B 782 080 915.

Ci-après dénommée le "Vendeur".

*A. P. A. F*

**ACQUEREUR**

La Société dénommée "ARMADIS SOCIÉTÉ NOUVELLE", Société Anonyme, au capital de 76.400 Euros, dont le siège social est à VILLENEUVE DE MARSAN, (40190), immatriculée au Registre du Commerce et des Sociétés de MONT DE MARSAN, et identifiée au répertoire des entreprises sous le numéro B 425 014 230.

Ci-après dénommée "l'acquéreur".

**PRESENCE REPRESENTATION DES PARTIES**

- La Société Anonyme "ARMADIS", est représenté par Me Jean Marc LIVOLSI, administrateur judiciaire demeurant à MONT DE MARSAN (64000), 134 avenue du Colonel Rozanoff.

Agissant en qualité d'administrateur judiciaire de La Société Anonyme dénommée "ARMADIS", nommé par jugement du Tribunal de Commerce de MONT DE MARSAN, en date du 20 mars 1998, lors de l'ouverture d'une procédure de redressement judiciaire à l'égard de la Société ARMADIS.

Et spécialement autorisé à céder dans le cadre d'un plan de cession global de l'entreprise ARMANDIS, au profit de La "CAVE DES PRODUCTEURS DU BAS ARMAGNAC" à PANJAS, suivant jugement du Tribunal de commerce de MONT DE MARSAN en date du 26 mars 1999

Il est précisé que la dénomination le "Vendeur" s'appliquera tant à La Société Anonyme "ARMADIS", qu'à son représentant.

- La Société dénommée "ARMADIS SOCIÉTÉ NOUVELLE" est représentée par Monsieur Pierre RANDE, Président du Conseil d'Administration, et spécialement habilité à l'effet des présentes aux termes d'une délibération dudit Conseil d'Administration en date du 7 mai 1999, dont une copie certifiée conforme demeurera ci-annexée après mention.

Il est précisé que la dénomination "L'acquéreur" s'appliquera tant à la Société dénommée "ARMADIS SOCIÉTÉ NOUVELLE", qu'à son représentant.

**DECLARATIONS SUR LA CAPACITE DES PARTIES**

- Maître Jean Marc LIVOLSI, en qualité, et Monsieur Pierre RANDE, en qualité, déclarent confirmer les énonciations figurant en tête des présentes concernant la Société ARMADIS et la Société dénommée "ARMADIS SOCIÉTÉ NOUVELLE" concernant la dénomination des sociétés.

Ils déclarent en outre,

- que les sièges sociaux des sociétés sont situés en France,
- que les sociétés n'ont jamais fait l'objet d'une action en nullité et ne sont pas en état de dissolution anticipée,

- que la Société ARMANDIS a été mise en redressement judiciaire suivant jugement du Tribunal de Commerce de MONT DE MARSAN, en date du 20 mars 1998

Et qu'en ce qui concerne la Société dénommée "ARMADIS SOCIÉTÉ NOUVELLE"

- qu'aucun des dirigeants sociaux de cette société n'est frappé d'une interdiction d'exercer son mandat social,

*J.M. Livolsi*      *P. Rande*

**Article 1.**

Un fonds de commerce d'achat, de vente, représentation, distribution et de distillation de tous produits destinés à la Fabrication d'eau de vie et d'armagnac, connu sous l'enseigne "ARMADIS FRANCE ESPLAVIGNE"

Ce fonds est exploité à 40240 LABASTIDE D'ARMAGNAC.

Pour son exploitation, le Cédant est inscrit au Registre du commerce et des sociétés de MONT DE MARSAN sous le numéro 782 080 915, et l'établissement objet de la présente cession est identifié sous le numéro SIRET

Ledit fonds de commerce comprenant :

- 1) l'enseigne, le nom commercial, la clientèle, les commandes en cours, l'achalandage y attachés ;
- 2) Les logiciels informatiques (gestion des stocks de produits finis, gestion des matières sèches, gestion des clients ainsi que les fichiers informatiques,
- 3) Les registres régies, l'ensemble des agréments de l'entreprise, ainsi que l'ensemble des marques appartenant ou étant utilisées par la Société "ARMADIS", avec tous les droits y attachés, à l'exception de la marque "CHABOT", savoir :  
"ARMAVY - AUZAN - BARON DE FURLAC - CIMIER - COMPTE DE VALZAC - DUC DE RAVINAC - BARON DUSSAUT ou DUSSAUT - ETCHART - FURLAUD - GERLAND - HENRY DE FURLAN - KARLOFF - LA BELLE SANDRINE - MARC WILLIMS - MARQUIS DE LACAZE - MARQUIS DE PUYSEGUR - MAYFAIR DANSY - MARQUIS DEMONOD ou MONOD - PRATDESSUS - VASCON - WILLIAMS".

les brevets de dépôt de marque et le droit d'utilisation des marques, les films de reproduction des marques chez les imprimeurs et les fichiers clients.

L'acquéreur déclare parfaitement connaître ces marques et faire son affaire personnelle de leurs transfert tant en France qu'à l'Etranger.

4) le matériel et les objets mobiliers servant à son exploitation décrits et estimés en un état demeuré ci-joint en fin des présentes;

5) les marchandises existantes à ce jour dans le fonds, décrites en un état dont un exemplaire est demeuré annexé aux présentes.

Tel que ledit fonds existe dans son état actuel, le Cessionnaire déclarant le bien connaître pour l'avoir vu et visité préalablement aux présentes.

**Article 2.**

Les biens immobiliers ci-après désignés :

1°) Sur le territoire de la Commune de LABASTIDE D'ARMAGNAC

Un ensemble d'immeubles sis au lieudit "Saint Hubert", comprenant un chai, et un vaste terrain, figurant au plan cadastral de ladite commune sous les relations suivantes :

PR A H

**PROPRIETE - JOUISSANCE****a) concernant le fonds de commerce**

Le Cessionnaire aura la propriété du fonds de commerce présentement vendu à compter de ce jour et en aura la jouissance par la prise de possession réelle et effective à compter de ce même jour.

En outre il fera son affaire personnelle sans recours contre le vendeur de l'enregistrement des marques à l'Etranger et en France.

**b) concernant les biens immeubles**

Les biens vendus sont libres de toute location, occupation et de tout contrat d'affichage.

Le transfert de la propriété a lieu ce jour.

L'entrée en jouissance a lieu également ce jour par la prise de possession réelle ou par la perception des loyers,

**PRIX**

La vente est consentie et acceptée moyennant le prix principal de CINQ CENT MILLE FRANCS, (500.000,00F), se répartissant savoir :

A- Aux biens immobiliers à concurrence de la somme de DEUX CENTS MILLE FRANCS (200.000 F).

- Au matériel d'exploitation à concurrence de la somme de DEUX CENTS MILLE FRANCS (200.000 F).

B - Au fonds de commerce à concurrence de la somme de cinquante mille francs (50.000,00 F) se répartissant comme suit :

- aux éléments incorporels pour un montant de quarante mille francs ;

- aux objets mobiliers et au matériel suivant état descriptif et estimatif ci-après annexé, pour un montant de dix mille francs; (10.000 F).

C - Au stock de marchandises pour cinquante mille francs (50.000,00F).

se répartissant savoir :

- Matières sèches : 10.000 F.

- Produits finis : 40.000 F.

**PAIEMENT DU PRIX**

La somme de CINQ CENT MILLE FRANCS (500,000,00F), formant la totalité du prix de la présente vente a été payé comptant par l'Acquéreur au Vendeur qui le reconnaît et lui en consent bonne et valable quittance.

DONT QUITTANCE.

PA  

TRADEMARK

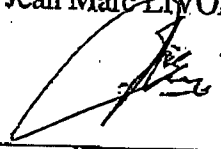
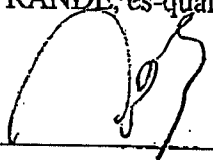
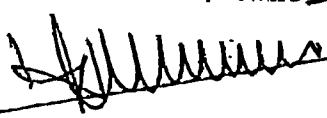
REEL: 002857 FRAME: 0960

P.A

J

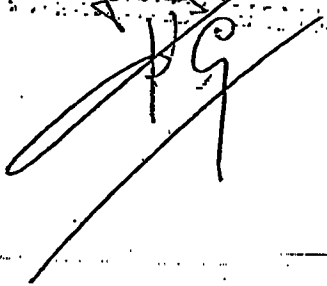
T

Approuvés :  
 Renvois..... 0  
 Mots rayés..... 0  
 Chiffres rayés... 0  
 Lignes rayées... 0  
 Barres tirées  
 dans les blancs.: 0  
 Lettres : 2

Me Jean Marc LIVOLSI 	Mr Pierre RANDE, es-qualité. 
	Me Jean Paul MATTEI, notaire 

100F ENREGISTRÉ A PAU SUD  
 14 MARS 2000

56 147/1  
 Cent francs



Photocopie certifié conforme  
 à l'original  
 A PAU, le 22 décembre 2000

Me Jean Paul MATTEI, notaire à PAU



Translation certified true to the original. C. PERROT, duly sworn translator to the  
Toulouse Court of Appeal - FRANCE

STAMP DUTY PAID TO STATE  
Authorization dated 29.09.1980

Registration	
RNB	323508
Date	10/05/2001 NATIONAL TRADEMARK REGISTER
Place	INPI PARIS
Operation No.	

Ref.: JPM/JMO

**THE YEAR TWO THOUSAND**

The twenty-fifth of February for Mr. RANDE, representing the company "ARMADIS SOCIETE NOUVELLE" IN PAU domiciled in the offices of the undersigned notary and in BAYONNE, 3 rue Bernadou. On the twenty-eighth of February. Me Jean-Mark LIVOLSI.

Maitre Jean Paul MATTEI, the undersigned associate notary, member of the firm of notaries "Jacques ENTZ, Jean-Paul MATTEI and Me. Pierre CALAUDI, Associated Notaries" holder of a notarial mandate in PAU (64000), 3 rue Louis Barthou,

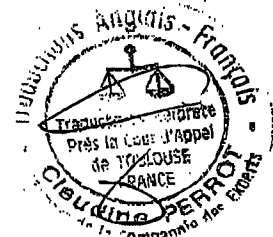
Has administered this DEED OF TRANSFER at the request of the persons identified hereafter:

**VENDOR**

The joint-stock company named "ARMADIS Société Anonyme, with a registered capital of 11,231,000 FF with registered offices located in LABASTIDE D'ARMAGNAC (40240), registered in the Trade and Company Register of MONT DE MARSAN and listed as company number B 782 080 915.

Hereafter referred to as the Vendor.

n° 368/2003  
Le 15.05.2003





**PURCHASER**

The joint-stock company named "ARMADIS SOCIETE NOUVELLE", with a registered capital of 76,400 euros with registered offices located in VILLENEUVE DE MARSAN (40190), registered in the Trade and Company Register of MONT DE MARSAN and listed as company number B 425 014 230.

Hereafter referred to as the "purchaser".

**REPRESENTATIVES OF THE PARTIES PRESENT**

- The joint-stock company "ARMADIS" is represented by Me. Jean Marc LIVOLSI, judicial trustee residing in MONT DE MARSAN (64000), 135 avenue du Colonel Rozanoff.

Acting in the capacity of administrative receiver for the joint-stock company "ARMADIS", appointed by decision of the Commercial Court of MONT DE MARSAN dated 20 March 1998, when proceedings to place ARMADIS under compulsory administration were initiated.

And specially authorized to transfer, within the framework of an overall transfer of ARMADIS to "CAVE DES PRODUCTEURS DU BAS ARMAGNAC" in PANJAS in pursuance of the judgment of the Trade Court of MONT DE MARSAN dated 26 March 1999.

It is hereby specified that the descriptor "Vendor" shall apply to both the joint stock company "ARMADIS" and its representative.

- The Company named "ARMADIS SOCIETE NOUVELLE" is represented by Mr. Pierre RANDE, Chairman of the Board of Directors and specially authorized for the purposes of the presents by said Board of Directors dated 7 May 1999, a certified copy of which shall remain attached hereunto.

It is stipulated that the descriptor "Acquirer" shall apply both to the company named "ARMADIS SOCIETE NOUVELLE" and its representative.

**STATEMENTS REGARDING THE CAPACITY OF THE PARTIES**

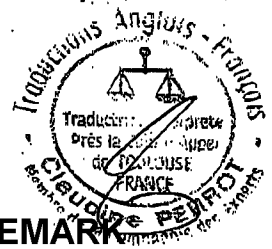
- Maître Jean Marc LIVOLSI in his quality of representative and Mr. Pierre RANDE, in his quality of representative, hereby confirm the statements above concerning the company ARMADIS and the company named "ARMADIS SOCIETE NOUVELLE" in relation to the companies' names.

They furthermore state:

- that the registered offices of said companies are located in France
- that said companies have never come under a nullity action and are not in a state of early termination.
- that the company ARMADIS has been placed under compulsory administration in pursuance of a decision of the Trade Court of MONT DE MARSAN dated 20 March 1998.

And, regarding the company named "ARMADIS SOCIETE NOUVELLE"

- that none of the managers of said company are under a court prohibition to exercise their corporate appointments.



TRADEMARK

translation certified true to the original, C. PERROT, duly sworn translator to the  
Toulouse Court of Appeal - FRANCE

10

**Article 1.**

A business engaged in purchasing, selling, representing, distributing and distilling all products intended for the manufacture of Eau de Vie and Armagnac known under the trade name "ARMADIS FRANCE ESPLAVIGNE".

Said business is operated in 40240 LABASTIDE D'ARMAGNAC. To operate the business, the Transferor is registered in the Trade and Company Register of MONT DE MARSAN as number 782 080 915, and the establishment transferred under this deed is identified by the SIRET number:

Said business comprises:

- 1) the trade name, commercial name, clientele, orders in process, and the associated goodwill;
- 2) the computer software (finished product stock management, dry matter management, customer management and related data files)
- 3) control board registers, all company amenities, and all trademarks belonging to or used by the company "ARMADIS", with all attached rights, except the trademark "CHABOT", namely:

"ARMAVY - AUZAN - BARON DE FURLAC - CIMIER - COMPTE DE VALZAC - DUC DE RAVIGNAZC - BARON DUSSAUT or DUSSAUT - ATCHRT - FURLAUD - GERLAND - HENRY DE FURLAN - KARLOFF - LA BELLE SANDRINE - MARC WILLIMS - MARQUIS DE LACAZE - MARQUIS DE PUYSEGUR - MAYFAIR DANSY - MARQUIS DEMONOD or MONOD - PRATDESSUS - VASCON - WILLIAM'S".

the trademark filing records and rights to use said trademarks, the films used by printers to reproduce said trademarks and the customer files.

The acquirer states to have full knowledge of said trademarks and shall make all necessary arrangements to transfer them both in France and overseas.

- 4) the equipment and movable objects used to run the business as described and valued in a statement attached hereafter;
- 5) the goods currently existing in the premises as described in a statement a copy of which is attached hereafter.

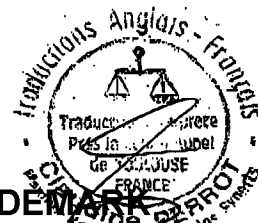
As such business exists in its current condition, the Transferee having stated to be fully aware of said condition subsequent to visiting it prior to the execution of the presents.

**Article 2.**

The property described hereafter:

- 1) Located within the municipal boundaries of the Commune de LABASTIDE D'ARMAGNAC

A set of buildings located in the place-name "Saint Hubert", comprising a wine and spirit storehouse and a large plot of land appearing in the land register of said community as follows:



TRADEMARK

REEL: 002857 FRAME: 0964

Translation certified true to the original. C. PERROT, duly sworn translator to the  
Toulouse Court of Appeal - FRANCE

15

**OWNERSHIP - ENJOYMENT**a) concerning the business

The Transferee shall enjoy ownership of the business being sold as of today's date and shall have enjoyment of it by taking actual possession of it on the same day.

Furthermore, he shall take all necessary action to register the trademarks in France and abroad, without recourse to the vendor.

b) concerning real estate property

The property sold is free of any tenancy, occupation and any bill-boarding contracts.

The property is transferred as of today's date.

Entry into enjoyment also occurs on today's date by actual possession or the collection of rent.

**PRICE**

The sale is granted and accepted for a principal price of FIVE HUNDRED THOUSAND FRANCS (500,000.00 FF) breaking down as follows:

A - Real estate to the extent of TWO HUNDRED THOUSAND FRANCS (200,000 FF)

- Operating equipment to the extent of TWO HUNDRED THOUSAND FRANCS (200,000 FF)

B - The business to the extent of FIFTY THOUSAND FRANCS (50,000.00 FF) breaking down as follows:

- intangible assets amounting to forty thousand francs
- movables and equipment as per the description and valuation attached hereto, amounting the ten thousand francs (10,000 FF).

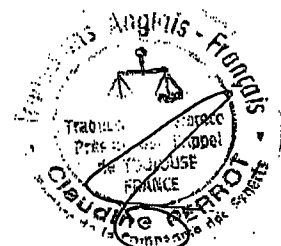
C - The stock of merchandise to the extent of fifty thousand francs (50,000.00 FF)

breaking down as follows:

- Dry matter: 10,000 FF
- Finished products: 40,000 FF.

**PAYMENT OF THE PRICE**

The sum of FIVE HUNDRED THOUSAND FRANCS (500,000.00 FF), constituting the totality of this sale was paid in cash by the Acquirer to the Vendor who acknowledges this fact by issuing the former with a valid receipt.

**RECEIPT WHEREOF****TRADEMARK****REEL: 002857 FRAME: 0965**

Translation certified true to the original. C. PERROT, duly sworn translator to the  
Toulouse Court of Appeal - FRANCE

**Approved:**  
 Bookmarks : 0  
 Words crossed out : 0  
 Figures crossed out : 0  
 Lines crossed out : 4  
 Bars drawn in blanks : 0  
 Letters : 2

Me Jean Marc LIVOLSI.  (signed)	Mr. Pierre RANDE, in his capacity of representative  (signed)
---------------------------------------	--

	Me Jean Paul MATTEI, notary  (signed)
--	---

**100 F REGISTERED IN PAU SUD  
 14 MARCH 2000  
 Deed 56 No. 117/1  
 Received: One hundred francs  
 Signature**

**Photocopy certified true to the original  
 PAU, 22 December 2000**

**Me Jean Paul MATTEI, notary in PAU**

**Seal and Signature**

Translation certified  
 true to the original deed  
 No 366/2003 Toulouse, 16.03.2003  
 - NE VARIETUR -

